

Les compressions élastiques dans le lymphœdème de la partie supérieure du corps

Fabrication et classification des vêtements compressifs

Principes d'anatomie et de physiologie en relation à la compression des membres supérieurs et du thorax

Données probantes en faveur de l'utilisation de vêtements compressifs chez les patients atteints de lymphœdème de la partie supérieure du corps

Sélection d'une compression élastique dans le lymphœdème de la main, du bras et de la ligne médiane du thorax

**SOUTENU PAR UNE BOURSE
D'ÉTUDE DE BSN MEDICAL**



Les opinions exprimées dans la présente publication sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles des responsables de la publication ou de BSN Medical.

CE DOCUMENT A REÇU LE SOUTIEN DE :

Australasian Lymphology Association (ALA, Australie)

British Lymphology Society (BLS, R-U)

Lymphoedema Association of Australia (LAA, Australie)

Lymphoedema Support Network (LSN, R-U)

Lymphology Association of North America (LANA)

MLD UK

National Lymphedema Network (NLN, É.-U.)

Nederlands Lymfoedeem Netwerk (NLN, Pays Bas)

Norsk Lymfødforening (NLF Norsk, Norvège)

Israel Lymphoedema Association (ILA, Israël)

Svensk Förening för Lymfologi (SFL, Suède)

ÉNONCÉ DE RECONNAISSANCE :

La International Society of Lymphology (ISL) recommande le nouveau Guide pratique : *Les compressions élastiques dans le lymphoedème de la partie supérieure du corps* comme ressource pédagogique valable, utile et explicative pour les médecins généralistes et le public en tant que recueil réfléchi et détaillé des pratiques établies au sein du Royaume Uni.

©HealthComm UK Ltd,
a division of Schofield
Healthcare Media Ltd, 2009

HEALTHCOMM UK Ltd

Tous droits réservés. Aucune reproduction, copie ou transmission de la présente publication ne peut être réalisée sans autorisation écrite expresse, à l'exception de BSN medical. Aucun paragraphe de la présente publication ne peut faire l'objet d'une quelconque reproduction, copie ou transmission sans autorisation écrite expresse ou selon les dispositions de la loi "Copyright, Designs & Patents Act 1988" ou suivant les termes d'un quelconque permis permettant une copie limitée, délivré par la Copyright Licensing Agency, 90 Tottenham Court Road, Londres W1P 0LP.

**POUR LE RÉFÉRENCIEMENT DU
PRÉSENT DOCUMENT VEUILLEZ
CITER LE TEXTE CI-DESSOUS :**

Guide pratique : *Les compressions élastiques dans le lymphoedème de la partie supérieure du corps*. 2009. HealthComm UK Ltd, Aberdeen

RÉDACTEUR EN CHEF

Nicola Rusling

CONSEILLER RÉDACTIONNEL EN CHEF

Christine Moffatt

Professeur honoraire, Glasgow University Medical School, R-U

RÉDACTEUR ADJOINT

Binkie Mais

CONSEILLERS RÉDACTIONNELS

Jane Armer

Professeur, École d'infirmière Sinclair, Directrice, Recherche en soins infirmiers, Ellis Fischel Cancer Center, Directrice, American Lymphedema Framework Project, Université du Missouri, Columbia, É.-U.

Augusta Balzarini

Médecin, Rééducation oncologique, soins palliatifs et rééducation, Institut national du cancer, Milan

Håkan Brorson

Consultant en chirurgie plastique, Département des sciences cliniques, Unité des lymphoedèmes, Chirurgie plastique et reconstructrice, Hôpital universitaire de Malmö, Malmö, Suède

Michael Clark

Chercheur sénior, Département de la cicatrisation des plaies, École de médecine, Université de Cardiff, Cardiff, R-U

Robert Damstra

Dermatologue, Département de dermatologie, plébologie et lymphologie, Nij Smellinghe Hospital, Drachten, Pays Bas

Sarah Davies

Physiothérapeute, Centre de cancérologie Peter MacCallum, Victoria, Australie

Etelka Földi

Médecin chef, Clinique Földi, clinique spécialisée en lymphologie, Hinterzarten, Allemagne

Nicole Stout Gergich

Physiothérapeute et spécialiste des lymphoedèmes, Centre médical de la marine nationale, Centre des soins mammaires, Bethesda, MD, É.-U.

Kaoru Kitamura

Vice-Directeur (Département de chirurgie mammaire), Hôpital central Kyushu, Fukuoka, Japon

Isabelle Quéré

Professeur en médecine vasculaire, Chef du département de médecine vasculaire, Hôpital universitaire Saint Éloi de Montpellier, Université de Montpellier, France

Saskia Thiadens

Fondateur et directeur général, National Lymphedema Network, Inc, Oakland, Californie, É.-U.

Anna Towers

Directrice, Division des soins palliatifs, Université McGill, Montréal, Canada

Horst Weissleder

Professeur de radiologie, Université de Fribourg, Allemagne; Président honoraire de la Société allemande de lymphologie

Des copies de ce document sont disponibles sur les sites Internet suivants :

www.wounds-uk.com

www.lymphormation.org

www.woundsinternational.com

EDITE PAR

HealthComm UK Ltd, Suite 3.1, 36 Upperkirkgate, Aberdeen AB10 1BA, R-U

IMPRESSION

WACE Corporate Print Limited, Swindon, Wiltshire, SN3 4FH, R-U

TRADUCTIONS POUR LES ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

RWS Group, Medical Translation Division, Ad-Ex House, 296 Kingston Road, Londres, SW20 8LX, R-U